



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об
Изменении Климата

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/1996/L.1/Add.2
4 March 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Вторая сессия

Женева, 27 февраля - 4 марта 1996 года

Пункт 10 повестки дня

ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Проект доклада Вспомогательного органа по осуществлению
о работе его второй сессии

Добавление

ФИНАНСОВОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Пункт 4 а) повестки дня: Вопросы, относящиеся к финансовому механизму

Пункт 4 б) повестки дня: Техническое и финансовое сотрудничество:
доклад о ходе работы

Проект выводов, представленный Председателем ВОО

Пункт 4 а) повестки дня: Вопросы, относящиеся к финансовому механизму

1. ВОО рассмотрел документ FCCC/SBI/1996/3 и принял к сведению содержащуюся в нем информацию о соответствующих мерах, принятых Советом Глобального экологического фонда (ГЭФ), включая принятие Советом ГЭФ своей оперативной стратегии.

2. ВОО пришел к выводу, что:

- а) ГЭФ как временный оперативный орган финансового механизма Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее учреждений-исполнителей должен, согласно статьям 4.3 и 12.5, оказывать оперативную и своевременную поддержку процессу подготовки национальных сообщений Сторон, являющихся развивающимися странами, в соответствии со статьей 12.1;
- б) в этой связи ГЭФ как временный оперативный орган финансового механизма Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата должен рассматривать особые потребности конкретных стран, но, при получении соответствующих просьб, он также может рассматривать подходы, которые могут использоваться несколькими странами, имеющими аналогичные потребности; при этом он должен учитывать, что подготовка национальных сообщений является непрерывным процессом. В этой связи следует в полной мере принимать во внимание руководящие принципы, которые будут приняты Конференцией Сторон (КС) в отношении подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I;
- с) в этот первоначальный период ГЭФ как временный оперативный орган финансового механизма Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата должен осуществлять стимулирующие мероприятия в соответствии с руководящими указаниями, данными ему КС, и ускорить ассигнование ресурсов для покрытия всех согласованных издержек на такую деятельность в соответствии со статьей 4.3, в особенности на первоначальную и последующую подготовку национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.

Пункт 4 б) повестки дня: Техническое и финансовое сотрудничество:
доклад о ходе работы

1. ВОО рассмотрел документ FCCC/SBI/1996/4 и принял к сведению содержащуюся в нем информацию о деятельности секретариата в области технического и финансового сотрудничества, в особенности его усилия, касающиеся CC:INFO, CC:FORUM и CC:TRAIN.

2. ВОО пришел к выводу, что:

- а) заслуживают признания услуги, оказываемые секретариатом в этой области, в особенности услуги по поощрению обмена информацией в рамках CC:INFO и услуги, направленные на координацию деятельности и эффективное использование ресурсов для оказания поддержки подготовке национальных сообщений в рамках CC:FORUM;
- б) секретариату следует подготовить к следующей сессии ВОО доклад о возможностях укрепления и расширения этой деятельности в поддержку подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.
